

# PREPARACIÓN DE LOS DÍAS DE RECORDACIÓN DEL HOLOCAUSTO

## Sugerencias para educadores



Enero de 2006

## **Introducción**

Estos lineamientos sobre la preparación de los días de Recordación del Holocausto han sido desarrollados para educadores que enseñan a estudiantes en edad del ciclo secundario con la participación de los Estados de la Organización para la Seguridad y Cooperación de Europa (OSCE) y ponen el acento en sugerencias sobre cómo planificar actividades de Recordación conectadas con los Días Anuales de Recordación del Holocausto.

La OSCE es la organización de seguridad regional pan Europea más grande, cuenta con 55 Estados participantes de América del Norte, Europa, Asia Central y el Cáucaso. La **Oficina para las Instituciones Democráticas y los Derechos Humanos (ODIHR)** de la OSCE es una de las diversas instituciones establecidas para promover y apoyar la implementación de compromisos en el campo de los derechos humanos, las libertades fundamentales, la democracia y el imperio de la ley. Con referencia a la presencia del antisemitismo y su resurgimiento en parte de la región de la OSCE en los últimos años, la OSCE ha reafirmado la responsabilidad de los estados participantes en la promoción de la tolerancia y la no discriminación, la lucha contra el antisemitismo y el fortalecimiento de sus actividades en el área de la educación sobre el Holocausto. Desde el año 2003, varios congresos de la OSCE sobre el antisemitismo y la lucha contra el racismo, la xenofobia y la discriminación han desarrollado nuevos y detallados compromisos en esas áreas.

A continuación del Congreso de la OSCE sobre el Antisemitismo y otras Formas de Intolerancia realizado en Córdoba, España en junio del 2005, expertos que representaban doce estados participantes se reunieron en Yad Vashem, Jerusalem, Israel, para formular estos lineamientos. La reunión de expertos fue generosamente financiada por el Programa Internacional Asper de Estudios sobre el Holocausto, patrocinado por la Fundación Asper, Winnipeg, Canadá, y los lineamientos fueron desarrollados con el auspicio del Gobierno de Alemania.

**Yad Vashem**, la Autoridad para el Recuerdo de los Héroe y Mártires del Holocausto, fue establecido en 1953 por una disposición del Parlamento Israelí. El nombre Yad Vashem se origina en el Libro de Isaías, Capítulo 56, Versículo 5, “Y a ellos les daré mi casa y dentro de mis muros un recordatorio y un nombre (un “yad vashem”)... que no será arrancado”. Ubicado en Jerusalem, a Yad Vashem se le ha encomendado la documentación de la historia del pueblo judío durante el período del Holocausto preservando la memoria y la historia de cada una de las seis millones de víctimas y la transmisión del legado del Holocausto a las generaciones venideras a través de sus vastos archivos, extensa biblioteca, su instituto de investigación, su escuela internacional y sus nuevos museos.

## **Generalidades sobre los lineamientos**

- Días de Recordación del Holocausto en un Contexto Internacional

- Principios metodológicos
- Objetivos y Logros de Aprendizaje
- Estrategias Educativas Prácticas
- Apéndice I. Referencias Adicionales e Información Posterior
- Apéndice II. Estados de la OSCE Participantes en la Recordación del Holocausto

Lineamientos pedagógicos sobre enfoques de la educación sobre el Holocausto pueden ser consultados en general en los materiales disponibles en los sitios web enumerados al final de este documento.

## 1. Días de Recordación del Holocausto en un Contexto Internacional

“El Holocausto fue la persecución y asesinato sistemáticos, burocráticos y patrocinados por el estado, de aproximadamente seis millones de judíos por el régimen nazi y sus colaboradores. ‘Holocausto’ es una palabra de origen griego que significa ‘sacrificio por el fuego’. Los nazis, que llegaron al poder en Alemania en enero de 1933, creían que los alemanes eran ‘racialmente superiores’ y que los judíos eran considerados ‘vida que no merece vida’. Durante el Holocausto, los nazis también apuntaron a otros grupos debido a su percibida ‘inferioridad racial’: Roma / Sinti (gitanos), los discapacitados, y algunos de los pueblos eslavos (polacos, rusos y otros). Otros grupos fueron perseguidos sobre bases políticas y de comportamiento, entre ellos, comunistas, socialistas, Testigos de Jehová y homosexuales” *Museo de Recordación del Holocausto de los Estados Unidos*

En enero del año 2000, 46 gobiernos, incluyendo los 41 estados participantes de la OSCE, firmaron la Declaración del Foro Internacional de Estocolmo sobre el Holocausto, destacando que “El Holocausto (Shoá) desafió fundamentalmente las bases de la civilización. El carácter sin precedentes del Holocausto siempre tendrá un significado universal. Después de (más de) medio siglo, sigue siendo un acontecimiento suficientemente cercano en el tiempo como para que los sobrevivientes puedan dar todavía testimonio de los horrores que asolaron al pueblo judío. El terrible sufrimiento de muchos millones de otras víctimas de los nazis ha dejado una cicatriz imborrable a través de Europa también. (...) Compartimos el compromiso de conmemorar a las víctimas del Holocausto y honrar a aquellos que se alzaron contra él. Alentamos formas apropiadas de recordación del Holocausto, que incluyen un Día Anual de Recordación del Holocausto en nuestros países”.

Los días de recordación del Holocausto son un fenómeno relativamente nuevo en algunos países, mientras que son una tradición de larga data en otros. Los Gobiernos han iniciado y organizado ceremonias oficiales y sesiones parlamentarias especiales en celebración del Día de Recordación del Holocausto que han sido ampliamente cubiertos por los medios de comunicación locales, nacionales e internacionales.



*Varsovia, Polonia, posguerra, Marcha de Recordación de las víctimas del Holocausto. (Yad Vashem)*

En octubre del año 2002, los Ministros de Educación de los estados miembros del Consejo de Europa dieron curso a la resolución de que se instituyera un “Día de Recordación” en todas las escuelas de sus respectivos países para conmemorar el Holocausto.<sup>1</sup> Además, durante la reunión del plenario de su sexta asamblea general en noviembre de 2005, las Naciones Unidas decidieron hacer del 27 de Enero el día internacional de conmemoración para honrar a las víctimas del Holocausto, y urgieron a los estados miembros a desarrollar programas educativos para transmitir la memoria de esta tragedia a las futuras generaciones.<sup>2</sup>



Depositando una ofrenda floral en el Valle de la Muerte en el patio del Bloque 11 en el 1-Stammlager de Auschwitz. Delegaciones de jóvenes y los Ministros de Educación de los 48 Estados Socios de la Convención Cultural Europea, participantes del seminario internacional “Enseñando a recordar a través de la herencia Cultural”, Cracovia y Auschwitz- Birkenau, Polonia, 4-6 de mayo de 2005. (ICEAH, Museo Estatal de Auschwitz – Birkenau )

---

<sup>1</sup> Para más información sobre esta decisión y otros temas relacionados atinentes a la recordación del Holocausto en toda Europa, ver <http://www.coe.int>.

<sup>2</sup> Para más información ver: <http://www.un.org>

En los últimos años, la OSCE ha puesto énfasis en la promoción de la recordación del Holocausto y la lucha contemporánea contra el antisemitismo. Los estados participantes de la OSCE se comprometieron a la recordación del Holocausto con la Decisión que fue tomada al concluir el congreso sobre el antisemitismo en abril de 2004 en Berlín.

Treinta y uno de los 55 estados participantes de la OSCE han establecido un día de recordación del Holocausto.<sup>3</sup> Albania, Alemania, Bélgica, Croacia, la República Checa, Dinamarca, España, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Irlanda, Italia, Liechtenstein, Noruega, el Reino Unido, Suecia y Suiza, han legislado que todos los años el 27 de enero (día en que fue liberado Auschwitz – Birkenau), se lleven a cabo ceremonias y otros eventos especiales para conmemorar a las víctimas del Holocausto.

Por ejemplo, en el Reino Unido, el Día de Recordación del Holocausto, el 27 de enero, está marcado por un evento nacional al que asisten figuras públicas, sobrevivientes del Holocausto y otros dignatarios. Son también realizados eventos regionales conmemorativos en diversas ciudades de todo el país. Se alientan también eventos comunitarios con cientos de pequeños grupos tales como iglesias, grupos de Amnesty, escuelas, universidades y concejos municipales que llevan a cabo actos locales para el público y sus propias comunidades. El Ministerio del Interior Británico financia, así como también provee de un paquete de recursos para asistir a los grupos que organizan dichos eventos. Además, el Departamento de Educación y Formación Británico produce materiales online e impresos para el Día de Recordación del Holocausto.

El 27 de enero de 2005, “Tkuma”, la Fundación Central Ucraniana del Holocausto, organizó un proyecto conocido como “Maratón de la Memoria”, con la intención de aumentar la conciencia del Holocausto en docenas de pueblos y ciudades ucranianas. Los eventos incluyeron una ceremonia de entrega de premios para estudiantes que tomaron parte en una competencia sobre el Holocausto, “Marchas por la Vida” a sitios auténticos relacionados con el Holocausto, mesas redondas con estudiantes y reconocidas figuras públicas, y una conferencia de prensa con representantes de medios de comunicación internacionales y locales en conjunción con las ceremonias de conmemoración por el 60º aniversario de la liberación de Auschwitz – Birkenau. En Odessa, la conmemoración consistió en una combinación de imágenes e historias literarias y artísticas de Elie Wiesel, sobreviviente del Holocausto y laureado con el Premio Nobel. Participaron de estos eventos funcionarios estatales y locales de todo el país.

Actuación del grupo de danza Zaporozhye JCC como parte del proyecto Maratón de la Memoria, Ucrania, 2005, Tkuma (Fundación Central Ucraniana del Holocausto)



---

<sup>3</sup> Una tabla de los días de recordación del Holocausto oficialmente instituidos en la región de la OSCE puede ser encontrada en el Apéndice II.

Austria, Bulgaria, Eslovaquia, Hungría, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Polonia Rumania, Serbia y la ex República Yugoslava de Macedonia, han establecido días de recordación del Holocausto que están relacionados con acontecimientos históricos que tuvieron lugar dentro de sus respectivos países durante ese período. Por ejemplo, Hungría conmemora el 16 de abril la fecha en que fue creado en Munkacs el primer gueto, mientras que Lituania ha elegido el 23 de septiembre en memoria del asesinato de la población judía remanente del gueto de Vilna en 1943.

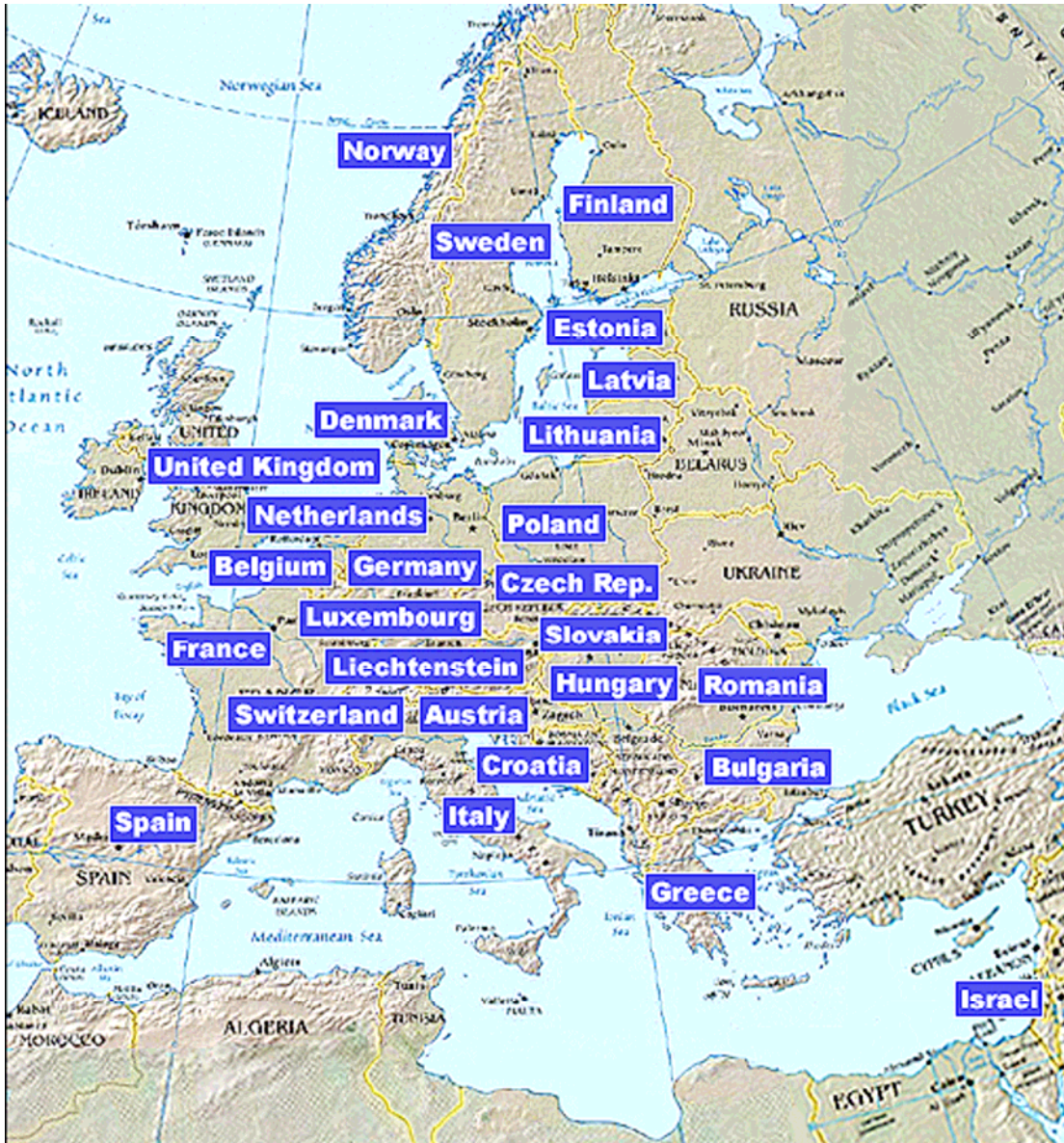
Canadá y los Estados Unidos observan fechas relacionadas con Iom HaShoá. *Iom HaShoá VeHagevurá* (en hebreo) significa literalmente Día de la Recordación de los Mártires y Héroes del Holocausto, que comienza en el atardecer del 27 del mes de Nisán del calendario hebreo. El Iom HaShoá, que marca el comienzo del levantamiento del Gueto de Varsovia en 1943, fue establecido por una ley del gobierno israelí en 1951. Se hace sonar una sirena durante dos minutos a través de todo el país en memoria de las víctimas, y ese día se cierran los lugares de entretenimiento tales como teatros, salones de baile, restaurantes y cafés. Se ha transformado en un día conmemorado por las comunidades e individuos judíos en todo el mundo.



Ierajmiel Felzenshtein enciende una antorcha durante la ceremonia que marca el Día de Recordación de los Mártires y Héroes del Holocausto, 4 de mayo de 2005, Yad Vashem.

Diversas comunidades tienen desde hace tiempo tradiciones de eventos conmemorativos del Holocausto y/o de la Segunda Guerra Mundial. Un día de conmemoración del Holocausto no debería ignorar o reemplazar los rituales bien establecidos de recordación, sino más bien, debería profundizar su significado e importancia dentro de estas comunidades.

Los educadores que viven en países sin días oficiales de recordación del Holocausto podrían abordar un proyecto de investigación sobre el Holocausto con sus estudiantes, especialmente en relación con lo que sucedió en sus países en ese momento.



Haga clic sobre los nombres de los países para detalles sobre las actividades de recordación del Holocausto. Este mapa interactivo también está disponible en: <http://www1.yadvashem.org/education/ceremonies/liberation/map/map.html>. (Yad Vashem)

## II Principios Metodológicos

Los eventos conmemorativos no pueden y no deberían venir a reemplazar al estudio acerca de lo que sucedió en el pasado. Después de todo, un estudio integral de un tema – que involucra un proceso de aprendizaje activo dentro del marco del currículo de la clase – y la conmemoración de eventos históricos año tras año, son bastante diferentes en carácter. Los rituales de recordación tales como las ceremonias con viñetas musicales, lectura de textos y nombres de las víctimas, son limitados en su perspectiva incluso cuando son llevados a cabo en forma anual.

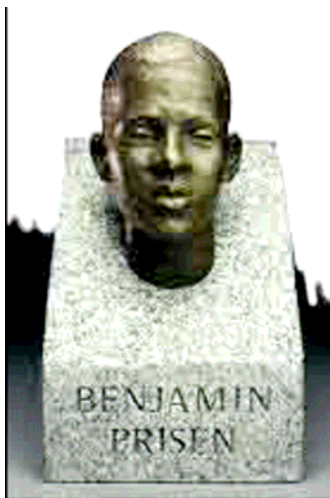
Se recomiendan las actividades que se centran en las historias de la gente real, cuyos nombres o caras han sido identificados (por ejemplo, antiguos habitantes judíos de un pueblo o barrio, ex maestros o estudiantes de una escuela) o pueden ser descubiertos a través de la investigación. Poner el énfasis en las caras, nombres y vidas diarias de víctimas del Holocausto, restaura la dignidad de todos aquellos que fueron asesinados. Al presentar a las víctimas como seres humanos de comunidades largamente establecidas más que como estadísticas en cámaras de gas y tumbas colectivas, los maestros pueden transmitir el tapiz multicultural de la vida judía de Europa entre las dos guerras.

La Sala de los Nombres, parte del Nuevo Museo de Historia del Holocausto en Yad Vashem. En cumplimiento de su mandato de recordar el legado de cada individuo judío que murió a manos de los nacional-socialistas y sus colaboradores, el Yad Vashem ha estado recolectando "Hojas de Testimonio" desde mediados de la década del 50. Ofrecidas por sobrevivientes, parientes o amigos de las víctimas, las Páginas de Testimonio están preservadas como recordatorios perennes en la Sala de los Nombres en Yad Vashem, Jerusalem (Ardon Bar Hama, Yad Vashem)



Los maestros deberían alentar a sus estudiantes a demostrar iniciativa personal y responsabilidad en la coordinación de actividades conmemorativas interdisciplinarias y apropiadas para la edad, que incluyan música, teatro, literatura, historia, teología, filosofía y otras disciplinas. Se recomienda calurosamente la organización de obras teatrales, lecturas de nombres de víctimas y textos tales como diarios, visitas a lugares auténticos propuestas por los estudiantes, exhibiciones y otros programas.

Los días de recordación del Holocausto pueden también crear una oportunidad para que toda la comunidad escolar se reúna para una significativa experiencia educativa. Los directores de escuelas, maestros y estudiantes pueden también, en este día específico,



brindar alocuciones y reflexionar sobre incidentes de xenofobia, racismo y antisemitismo sucedidos en el año anterior en sus ambientes de aprendizaje.

En Noruega, el 27 de enero, se entrega el Premio Anual Benjamín, denominado así en memoria de Benjamín Hermansen, de 15 años, quien fuera asesinado por motivos raciales, a manos de neo nazis en el año 2001, a una escuela que muestre un fuerte compromiso en la lucha contra el racismo en la escuela y en la comunidad local. Las iniciativas de la dirección de la escuela, maestros, alumnos y padres para promover la tolerancia son reconocidas durante una ceremonia a la que asiste el Ministro de Educación.



## Contextos más amplios del Holocausto

La Alemania Nacional Socialista organizó un mecanismo sistemático, burocráticamente estructurado, para la destrucción masiva de la judería europea. Su maquinaria mortal, que no sólo asesinó a millones sino que también usó sus restos corporales con propósitos industriales, marcó un punto de flexión en la historia de la humanidad.

Una foto compuesta por señales de identificación y brazaletes usados por diversos grupos de víctimas de los nacional- socialistas, incluyendo judíos, Testigos de Jehová, Roma y Sinti (gitanos), polacos y criminales. También se incluye el brazalete de un policía de un campo. Las señales de identificación y los brazaletes fueron extraídos de colecciones del Museo de Recordación del Holocausto de los Estados Unidos.

El carácter sin precedentes del Holocausto tiene implicaciones universales para el futuro. Al aprender acerca del Holocausto y también acerca de otros genocidios, los estudiantes desarrollarán su conciencia de que dichos crímenes podrían suceder nuevamente, a judíos o a otros, perpetrados por seres humanos contra otros seres humanos, no de la misma manera pero sí de maneras similares. Ellos aprenderán acerca de la responsabilidad de la gente en las sociedades civiles de denunciar, prevenir y frenar el genocidio en cualquier lugar del mundo en que ocurra.



Se les puede dar a los estudiantes la tarea de investigar genocidios y crímenes contra la humanidad y escribir a parlamentarios, políticos, clérigos y otros líderes acerca de las lecciones del Holocausto, los peligros del totalitarismo y los mensajes educacionales en prevención de genocidios en el futuro. Por ejemplo, los estudiantes pueden ser derivados al Comité sobre la Conciencia del Museo de Recordación del Holocausto de los Estados Unidos que fuera creado por la Comisión sobre el Holocausto del Presidente de los Estados Unidos en 1979. Cuando la Comisión sobre el Holocausto del Presidente de los Estados Unidos recomendó el establecimiento de un recordatorio viviente para las víctimas del Holocausto, destacó que ningún tema “era tan asombroso o tan urgente como la necesidad de asegurar que un ataque tan absolutamente inhumano como el Holocausto – o cualquier versión parcial de él – nunca vuelva a ocurrir”.<sup>4</sup>

Al mostrar cómo los judíos fueron el blanco de la persecución, los estudiantes podrán a menudo captar mejor estos acontecimientos. Debe tenerse en cuenta que aunque los judíos fueron primariamente el objetivo de los nacional-socialistas y sus colaboradores, otros grupos de víctimas sufrieron, tales como los Roma y Sinti (gitanos), los homosexuales, los Testigos de Jehová, los polacos, los prisioneros de guerra rusos; los comunistas y otros.

<sup>4</sup> Para más información ver: [http:// www.ushmm.org](http://www.ushmm.org)

El destino de los Roma y Sinti (que también fueron considerados racialmente inferiores por los nacional socialistas) bajo el régimen nacional-socialista no ha sido ampliamente conmemorado. Ellos deberían ser recordados junto con otras víctimas del Holocausto. La conmemoración de la liquidación del *Zigeunerlager* (“Campo de gitanos”) en Auschwitz – Birkenau, el 2 de agosto de 1944, ha sido observada como el Día de la Recordación de la Exterminación de los Roma y Sinti desde 1997. En julio de 2005, el centro comunitario de los Roma DROM, de Kumanovo en la ex República Yugoslava de Macedonia, organizó una iniciativa de toma de conciencia pública centrada en la historia y sufrimiento de los Roma y Sinti durante la Segunda Guerra Mundial. Las actividades de recordación incluyeron una conferencia de historia, una exhibición, lectura de poesía y representaciones de teatro y música dirigidas a resaltar la cultura, historia e identidad de los Roma y Sinti así como también la persecución de los Roma y Sinti durante la Segunda Guerra Mundial. También fue publicado un folleto con la historia personal de un Roma, víctima de los campos de exterminio nacional socialistas. Altos funcionarios y dignatarios que asistieron se centraron en la importancia de hacer crecer la conciencia pública acerca del destino de los Roma y Sinti durante la Segunda Guerra Mundial.

La Caravana de la Memoria ha sido organizada a iniciativa de la Asociación de los Roma en Tarnow y el Museo local en julio, todos los años desde 1996. Los transportes se mueven alrededor de la ciudad polaca de Tarnow y otros pequeños pueblos y se detienen en los lugares que conmemoran las víctimas del Holocausto y de la persecución nacional socialista: los judíos asesinados, las víctimas Roma acribilladas por los nacional-socialistas en 1943 y el primer transporte de prisioneros políticos polacos al campo de concentración de Aushwitz. El evento sirve para recordar a las víctimas Roma de la persecución nacional- socialista, para integrar a la comunidad Roma dentro de la población local así como para presentar su historia y cultura (Museo Regional, Tarnow).



### **III. Objetivos y Logros de Aprendizaje**

Dentro del marco de un día de recordación del Holocausto, los objetivos educativos tanto para maestros como para estudiantes, incluyen:

- Crear empatía con las víctimas y preservar su memoria.
- Fortalecer la importancia de recordar a los sobrevivientes, a las víctimas, a los salvadores y a los liberadores.
- Reconocer que el Holocausto fue una pérdida para la civilización en su totalidad, así como para los países que estuvieron directamente involucrados.
- Obtener una mejor comprensión acerca del pasado.
- Aumentar la conciencia de la herencia local, regional y nacional.
- Aumentar la conciencia acerca del peligro de movimientos radicales y extremistas y de regímenes totalitarios.
- Crear conciencia acerca de las formas contemporáneas del antisemitismo, la xenofobia y todas las formas de odio.
- Despertar la atención sobre otros genocidios.
- Promover el respeto por los derechos humanos, especialmente para grupos minoritarios.
- Incitar al pensamiento crítico y a la curiosidad intelectual; y
- Fomentar la responsabilidad personal como ciudadanos democráticos.

Como los días de recordación del Holocausto son generalmente un día por año, no se puede esperar que durante este día los estudiantes obtengan una comprensión total de lo que sucedió bajo el régimen Nacional- Socialista entre 1933 y 1945. Aunque no todos los objetivos delineados anteriormente pueden ser logrados en forma realista durante la actividad de un día, se puede desarrollar una conciencia de la importancia de la conmemoración, y estas actividades de recordación pueden ser la culminación efectiva de un estudio más integral acerca del Holocausto.

### **IV. Estrategias Educativas Prácticas**

Antes de comprometer a sus estudiantes en actividades de recordación, los mismos maestros deberían ser alentados a aprender más acerca de este difícil tema, así como a interactuar con colegas que hayan asistido previamente a seminarios de entrenamiento docente sobre aspectos de la educación para el Holocausto y la recordación. Siempre que sea posible, los educadores deberían asistir a cursos de desarrollo profesional sobre este tópico. En todos los casos, los educadores deberían estar bien preparados al organizar días de recordación del Holocausto. En general, los maestros conocen mejor a sus estudiantes y en consecuencia enfocarán los días de recordación del Holocausto sobre la base de su evaluación de las necesidades y habilidades de sus alumnos.

Muchos educadores han comprometido exitosamente a sus autoridades locales, organizaciones no gubernamentales, medios de comunicación e instituciones comunitarias, en la organización de eventos educativos para conmemorar el Holocausto con estudiantes.

Las actividades relacionadas con el día de recordación del Holocausto pueden incluir la recitación de nombres de víctimas y poesía, la proyección de filmes, la visita a

exhibiciones, el relato de las impresiones del viaje de estudiantes a lugares auténticos del Holocausto o al Museo del Holocausto, la representación de obras teatrales o de canciones originalmente compuestas. Por ejemplo. En Sfintul Gheorghe, en Rumania, los estudiantes trabajaron en un proyecto teatral para escribir y representar una obra basada en un libro bien conocido de Elie Wiesel, *Night (Noche)*. Proyectos similares podrían basarse en el Diario de Ana Frank..

Los educadores pueden considerar agregar un momento de silencio dentro del marco de sus ceremonias y/o actividades de conmemoración. Aunque un breve período de silencio puede proveer un espacio para que los estudiantes se conecten con sus sentimientos y pensamientos interiores acerca de lo que sucedió durante el Holocausto, este no debería reemplazar a un proceso de aprendizaje real o una actividad del día de la recordación. En Noruega, la Dirección de Educación Primaria y Secundaria alienta a todas las escuelas a conmemorar el Día de Recordación del Holocausto y provee recursos educativos en su sitio web. Muchas escuelas organizan lecturas de poesía y exhibiciones mientras que otras coordinan procesiones locales de antorchas e invitan a sobrevivientes del Holocausto y a testigos a relatar sus historias personales.



Auschwitz, Polonia, posguerra. Maletas en el Museo. Esta maleta, parte del proyecto del Día de Recordación del Holocausto de Yad Vashem, fue creada por estudiantes del Club del Recuerdo, Colegio Nacional Vlaicu Voda, Rumania, octubre de 2004.

### **Testigos, Testimonios e Historia Visual**

Los educadores pueden querer organizar ese día reuniones de estudiantes con testigos vivientes (especialmente sobrevivientes del Holocausto, así como liberadores y salvadores) que pueden relatar sus experiencias durante la Segunda Guerra Mundial. Los testimonios vivos son muy poderosos y pueden contribuir con una profunda experiencia de aprendizaje para los estudiantes. Además, los testimonios de historia visual previamente grabados también pueden ser herramientas efectivas de enseñanza. Los maestros pueden desear concentrarse en lo que los estudiantes aprendieron de escuchar las historias personales de testigos y lo que ellos se llevan después de escuchar testimonios de sobrevivientes.



Un ex interno cerca de las barracas del campo. Niños en el campo, alzando sus manos a la vez en Bergen – Belsen, Alemania (Yad Vashem) Liberación, Auschwitz, Polonia (Yad Vashem)

### **Visitas a sitios auténticos. Sitios de Recordación. Museos.**

Los viajes de estudio a sitios auténticos relacionados con el Holocausto, tales como antiguos centros de exterminio y campos de concentración, pueden ser muy efectivos para despertar la comprensión de los estudiantes acerca de lo que sucedió. Además, las visitas de los cursos a museos relacionados con el Holocausto, sitios de recordación y centros educacionales, también pueden brindar a los alumnos oportunidades especiales para obtener conciencia y conocimiento sobre este tema. Los viajes de campo a lugares auténticos relacionados con el Holocausto y/o museos, deben ser bien preparados por los educadores antes de su visita y son altamente recomendadas<sup>5</sup> las actividades de seguimiento y las discusiones con los estudiantes. Las visitas no deben necesariamente realizarse el mismo día de la recordación del Holocausto, pero la experiencia puede ayudar a los estudiantes a comprender la importancia de la conmemoración y puede ser ligada a actividades posteriores en un día de recordación del Holocausto.

### **Contactos con Comunidades Judías**

En muchos lugares ya no existen comunidades judías como resultado del Holocausto y del antisemitismo de posguerra. Sin embargo, un número de comunidades judías de Europa, que florecieron alguna vez durante siglos, han comenzado a reconstruirse. Los educadores y sus estudiantes son alentados a contactarse con los miembros de sus comunidades judías locales para obtener más información acerca de los distintos aspectos de la vida y cultura judía contemporánea así como acerca de la vida comunitaria judía antes del Holocausto.

### **La introspección de los Estudiantes**

La escritura de trabajos como respuesta a una actividad de clase puede alentar la creatividad y la auto-expresión de los estudiantes así como a estimular su curiosidad intelectual. Competencias de ensayos han sido a menudo organizadas como un incentivo tanto para estudiantes como para maestros para enfocar un tema relativo al Holocausto

---

<sup>5</sup> Para lineamientos sobre la visita a sitios auténticos y no auténticos relacionados con el Holocausto , ver <http://www.holocaust.taskforce.org>

Recuerde que algunos estudiantes pueden desear mantener en privado sus sentimientos interiores acerca de este tema emocional y difícil.

### **Recordación por medio de la Tecnología Moderna**

La incorporación de la tecnología moderna puede ser una herramienta muy efectiva para promover la recordación del Holocausto. Por ejemplo, la organización de intercambios vía foros de Internet entre estudiantes que hayan leído el mismo libro o texto en diferentes lenguajes, o coordinar video conferencias entre jóvenes a nivel nacional o internacional, pueden alentar exitosamente el diálogo sobre los significados de los días de recordación del Holocausto. Además, estas reuniones virtuales pueden profundizar la sensación de los estudiantes de pertenecer a una comunidad internacional más grande.

En el año 2005, estudiantes alemanes del Gimnasio Goethe de Frankfurt-am-Main, que habían visitado previamente el campo de concentración de Buchenwald, tuvieron una video conferencia con el escritor e investigador, sobreviviente del Holocausto, Jehoshua Buechler. Después de contar su historia personal, se les dio a los estudiantes la oportunidad de hacerle preguntas, especialmente acerca de su internación en Buchenwald. Miembros del equipo de la Escuela Internacional de Estudios sobre el Holocausto de Yad Vashem participaron en el diálogo y actuaron como moderadores de la sesión. Para la mayoría de los estudiantes, esta fue su primera oportunidad de hablar abiertamente con un judío sobreviviente del Holocausto que estuviera viviendo en Israel.

### **Historia Local**

Proyectos de historia local, tales como tours de recordación en las ciudades y pueblos natales pueden alentar a los estudiantes a conectarse con la historia del lugar donde viven. A través de la investigación de la historia local, los estudiantes pueden aprender acerca de la importancia de la cultura judía en muchas ciudades europeas antes del Holocausto, así como el modo en que las restricciones fueron impuestas gradualmente sobre los habitantes judíos antes de que fueran deportados hacia los campos de exterminación, o asesinados.

En el año 2004, antes del 23 de septiembre (Día de Recordación del Holocausto en Lituania) la Comisión Internacional para la Evaluación de los Crímenes de los Regímenes de Ocupación Nazi y Soviético en Lituania, coordinó un proyecto educativo llamado “La Historia Viva de los Judíos Lituanos”. Los estudiantes y sus maestros recopilaron material histórico acerca de la vida cotidiana, la religión y la cultura de los judíos que vivieron en sus ciudades antes del Holocausto. Además, participaron en tours guiados, encuentros concertados con los sobrevivientes y representantes de las comunidades judías locales. Este trabajo culminó con la presentación “La vida de los judíos en mi ciudad antes del Holocausto” el 23 de septiembre de 2004 en sus respectivas escuelas.

Una escuela de Varsovia emprendió un amplio proyecto de recordación del Holocausto que fue conducido a través del año escolar culminando en el Día de Recordación del Holocausto el 19 de abril, que marca el Levantamiento del Gueto de Varsovia. En la preparación de una exhibición acerca del Gueto de Varsovia, los estudiantes seleccionaron y crearon materiales relativos a los sitios de recordación ubicados cerca de su escuela, tales como los monumentos del Gueto de Varsovia y *Umschlagplatz* (el lugar

desde donde los judíos eran deportados hacia los campos de exterminio). Ellos prepararon también una exhibición acerca de todas las sinagogas que alguna vez existieron en Varsovia.

Exhibición de proyectos de estudiantes en la conferencia "Historia Viva de los Judíos Lituanos" el Día Nacional de Recordación del Holocausto en Lituania, 23 de septiembre de 2004.



El Día de Recordación del Holocausto en Polonia, el 19 de abril, niños polacos en edad escolar de Lublin y otros pueblos cercanos escribieron 500 cartas a Henio Zytomirski, un niño polaco judío de diez años que fue asesinado en Maidanek en 1942, como parte de un proyecto iniciado por el Grodzka Gate – Theatre NN. Los estudiantes enviaron sus cartas a una casilla de correos especialmente designada. Todas las cartas fueron devueltas a las casas de sus remitentes con la leyenda “dirección no existente, destinatario desconocido” para crear un disparador para la discusión en el hogar acerca de lo que ocurrió a la población judía en Europa durante el Holocausto.

El proyecto incluyó también tours por lugares de Lublin relacionados con la infancia de Henio, la publicación de un cuadernillo artístico-educativo titulado “Henio” que fue distribuido entre las escuelas, y la creación de un sitio web dedicado a Henio con las fotos de su familia y su biografía. En conjunción con esta iniciativa fueron también organizados talleres de entrenamiento de maestros que pusieron énfasis en la metodología pedagógica.



Colocando ofrendas florales en el sitio recordatorio de Birkenau, 27 de octubre de 2004. Estudiantes rusos de escuelas secundarias de Moscú participaron en el seminario “Auschwitz – Historia y Simbolismo” organizado por el centro educativo del Museo Estatal de Auschwitz – Birkenau (ICEAH, Museo Estatal de Auschwitz – Birkenau ).

### **Tareas de Investigación**

Los maestros y sus alumnos pueden comprometerse exitosamente en varias clases de proyectos de investigación en conmemoración del Holocausto.

Un grupo de estudiantes y maestros húngaros trabajaron juntos en un proyecto bilingüe (inglés y húngaro) titulado “Historia Personal” en el otoño de 2004. La primera parte de la serie “Diario de Auschwitz”, estuvo basada en las memorias de un joven de diecisiete años escritas en 1945 después de la guerra. El equipo de estudiantes digitalizó y editó el volumen. Ellos también realizaron investigaciones a partir de fotografías y tradujeron el

manuscrito al inglés. Un CD-Rom bilingüe y una guía para los maestros que lo acompaña también fueron publicados.

El proyecto “60 días para 60 días” llevado a cabo por una comunidad judía del Reino Unido, estuvo dirigido a miembros de las comunidades locales y estudiantes de todos los entornos. La iniciativa fue lanzada el 25 de enero de 2005 y duró 60 días. Los participantes investigaron las vidas cotidianas de personas que fallecieron en el Holocausto basándose en la información reunida en “Hojas de Testimonio” de Yad Vashem. Cada persona, grupo o familia que se uniera al proyecto “60 días para 60 días” recibió una tarjeta con el nombre de una persona que pereciera en el Holocausto. Cada comunidad o escuela fue ligada a una comunidad que sufriera en el Holocausto.<sup>6</sup> Proyectos de investigación para un día de recordación del Holocausto pueden también centrarse en cuestiones tales como ¿Cómo es conmemorado el día de recordación del Holocausto a nivel nacional y en otros países? ¿Son los días iguales o diferentes, y por qué fueron hechas esas elecciones? ¿Por qué es significativa esta fecha? ¿Qué significa la fecha 27 de enero? ¿Qué otros días podrían haber sido elegidos? Sugerir a los estudiantes investigar sitios web, como aquellos que se proveen más abajo, para obtener esta información.

En Bulgaria, el 10 de marzo ha sido designado como el “Día del Holocausto y la Salvación de los judíos búlgaros” (conocido también como Día de las víctimas del Holocausto) Este día de recordación es conmemorado nacionalmente en las escuelas de Bulgaria con una lección especial llamada “10 de marzo: Lección de dignidad” Las actividades de conmemoración incluyen reuniones con sobrevivientes, visitas a monumentos y otros sitios, competencias de arte y ensayos sobre el tema, y proyectos de investigación sobre documentos de primera fuente.

### **Restauración de Cementerios**

Los educadores podrían considerar la organización de proyectos de investigación locales que culminen en una salida de la clase para restaurar o limpiar cementerios judíos en conexión con el Día de Recordación del Holocausto.

La Escuela de la Comunidad Judía Lauder Javne de Budapest, Hungría, lleva a cabo un programa de verano de una semana para que los estudiantes limpien un cementerio judío abandonado. Los estudiantes limpian en las tumbas la vegetación que crece en ellas y reparan las lápidas caídas. Ellos también interpretan los datos de los epitafios y tratan de reconstruir la historia de la una vez existente comunidad judía. Al finalizar la actividad los participantes recuerdan a todos aquellos que perecieron en el Holocausto que puso fin a la una vez floreciente comunidad judía. Algunas escuelas locales y municipalidades se unen al proyecto.

---

<sup>6</sup> Para más información visitar <http://www.60for60.com>





Estudiantes limpiando un cementerio judío abandonado en Szob, Hungría, 2002 (Escuela de la Comunidad Judía Lauder Javne, Budapest)

### **La Adopción de Monumentos Locales**

Mantener un monumento puede ser una forma efectiva para que los estudiantes demuestren responsabilidad social en sus respectivas comunidades. Al adoptar un monumento local los estudiantes pueden ser estimulados para considerar diversos aspectos tales como:

- ¿A qué acontecimiento específico está dedicado el monumento? ¿Hay aún gente viva conectada directamente con este acontecimiento con la cual los estudiantes puedan conversar o cuyo testimonio se encuentre disponible (por escrito o en video)?
- ¿Cuándo fue descubierto el monumento y qué dice esto acerca de la forma en la que la comunidad local ha recordado el Holocausto? Los estudiantes pueden ser alentados a hablar con la gente involucrada en la historia del monumento mismo.
- Los alumnos pueden estudiar aspectos artísticos o arquitectónicos del monumento. ¿Quién lo diseñó? ¿Qué aparenta expresar? ¿Cómo se relaciona el monumento con otros monumentos? ¿Qué lenguaje de íconos se usa en este monumento? y ¿Refleja este el momento en que fue erigido?
- Los estudiantes pueden ser desafiados a diseñar su propio monumento para un evento local relacionado con el Holocausto.

En Holanda, las escuelas han sido alentadas a “adoptar” un monumento local dedicado al Holocausto. Las escuelas pueden arreglar con los consejos locales que los estudiantes de ciertos cursos inviertan tiempo y esfuerzo en el mantenimiento del monumento antes de la conmemoración de cada año. Los estudiantes pueden jugar un rol importante en la preparación de la conmemoración y durante la ceremonia misma, tomando la responsabilidad por el monumento. Esta iniciativa refuerza el compromiso de la dirección de la escuela para enseñar acerca del Holocausto, refleja el significado de la conmemoración y se conecta con la comunidad. El sitio web holandés [www.oorlogsmonumenten.nl/datakid](http://www.oorlogsmonumenten.nl/datakid) está dedicado a monumentos relacionados con la Segunda Guerra Mundial. El sitio detalla más de 700 monumentos que han sido adoptados por escuelas holandesas.

### **Proyectos de Acción Social**

Las sugerencias para proyectos de acción social incluyen: colocación de afiches que se centran en temas de la recordación en paradas de transporte público, identificación de lugares donde se realizaron deportaciones o donde vivieron alguna vez judíos y el pedido a las autoridades locales de trabajar con la escuela para crear sitios de recordación. La creación de campañas de recordación en organizaciones de uniones estudiantiles, movimientos juveniles, congregaciones religiosas o la plantación de un jardín recordatorio, son opciones que algunos educadores podrían elegir para una exploración adicional.

### **Pasar la Antorcha de la Memoria**

En los próximos años habrá muy pocos testigos vivientes capaces de transmitir sus historias personales y memorias acerca de lo que sucedió durante el Holocausto. Así como los últimos sobrevivientes transmiten su legado, los educadores junto con sus estudiantes pueden construir los puentes de la recordación para asegurar a las futuras generaciones que las lecciones del Holocausto no se olvidan. Se espera que estos lineamientos para preparar días de recordación del Holocausto sirvan a los educadores en esta importante misión.

### **Apéndice 1. Referencias adicionales e Información Adicional**

Está altamente recomendado que sean requeridos talleres de capacitación profesional para preparar días de recordación del Holocausto por los ministerios de educación, asociaciones de maestros y organizaciones no gubernamentales.

Para lineamientos adicionales sobre las razones para enseñar acerca del Holocausto así como sugerencias sobre cómo enfocar este tópico en la sala de clase ver:

<http://www.holocausttaskforce.org>

Se encuentra disponible un número de currículos y otros recursos en Internet o se puede acceder a ellos en centros de recursos pedagógicos y bibliotecas. Ver, por ejemplo:

Yad Vashem:

<http://www.yadvashem.org>

OSCE/ODIHR:

<http://www.osce.org/odihr>

Consejo de Europa

[http://www.coe.int/T/E/Cultural\\_Co-operation/education/Teaching\\_Remembrance](http://www.coe.int/T/E/Cultural_Co-operation/education/Teaching_Remembrance)

Museos de Recordación en Alemania para las Víctimas del Nacional Socialismo – Alemania:

Sitios de Recordación para las Víctimas del Régimen Nazi – Alemania:

<http://www.memorial-museums.net>

Erinnern – Austria:

<http://www.erinnern.at>

Museo de la Deportación y la Resistencia de Mechelen. Bélgica:

<http://www.cicb.be>

Terezin Memorial – República Checa:

<http://www.pamatnik-terezin.cz>

Enfrentando a la Historia y a Nosotros Mismos – Estados Unidos de América:

<http://www.facinghistory.org>

Centro Simón Wiesenthal – Estados Unidos de América:

<http://www.wiesenthal.com>

Fundación de Historia Visual de Sobrevivientes de la Shoá – Estados Unidos de América:

<http://www.vhf.org>

Museo de Recordación del Holocausto de los Estados Unidos – Estados Unidos de América:

<http://www.ushmm.org>

Centro de Documentación Judía Contemporánea – Francia:

<http://www.cdjc.org>

Casa de Ana Frank – Holanda:

<http://www.annefrank.org>

<http://www.topographie.de>

Casa de los Combatientes del Gueto-Beit Lohamei Hagetaot – Israel:

<http://gfh.org.il>

Fundación Centro de Documentación Judía Contemporánea - Italia:

<http://www.cdec.it>

Comisión Internacional para la Evaluación de los Crímenes de los Regímenes de ocupación Nazi y Soviético en Lituania – Lituania

<http://www.komisija.lt>

Museo Estatal de Auschwitz-Birkenau – Polonia:

<http://www.auschwitz.org.pl>

Fundación Rusa para el Holocausto – Federación Rusa:

<http://www.holofond.ru>

Foro de la Historia Viviente – Suecia:

<http://www.levandehistoria.org>

Centro Ucraniano para Estudios sobre el Holocausto - Ucrania:  
<http://www.holocaust.kiev.ua>

Día Británico de Recordación del Holocausto – Reino Unido:  
<http://www.holocaustmemorialday.gov.uk>

Organización Educativa para el Holocausto – Reino Unido:  
<http://www.het.org.uk>

Museo Imperial de la Guerra – Reino Unido:  
<http://www.iwn.org.uk/lambeth/holoc-ex1.htm>

## **Apéndice II. Recordación del Holocausto en los Estados Participantes de la OSCE**

Dieciocho de los 55 estados participantes de la OSCE han establecido el día de conmemoración del Holocausto el 27 de enero. En 13 estados, se ha designado como día de conmemoración del Holocausto una fecha referente a acontecimientos del país individual. En seis estados participantes, la conmemoración de las víctimas del Holocausto está incorporada dentro de sus días de conmemoración nacionales, que no son específicamente días de conmemoración del Holocausto.

<b>OSCE estado participante</b>	<b>Fecha del Día de Conmemoración del Holocausto</b>
Albania	El 27 de enero se designa como Día de la Recordación.
Alemania	El 27 de enero se designa como Día de la Recordación de las Víctimas de los Crímenes Nazis. Muchos grupos celebran ceremonias de conmemoración el 9 de noviembre, aniversario de la Reichkristallnacht (Noche de los Cristales Rotos) de 1938.
Austria	El 5 de mayo se designa como Día de la Recordación contra la Violencia y el Racismo en Memoria de las Víctimas del Nacional Socialismo. La fecha evoca la liberación del campo de concentración de Mauthausen en 1945.
Bélgica	El 27 de enero se designa como Día Nacional de la Recordación
Bulgaria	El 10 de marzo se designa como el Día del Holocausto y la Salvación de los Judíos Búlgaros (conocido también como el Día de las Víctimas del Holocausto). La fecha evoca las acciones de los parlamentarios búlgaros en 1943 para detener las deportaciones de judíos búlgaros a campos de concentración nacional socialistas.

Canadá	Iom HaShoá (27 de Nisán del calendario hebreo) es designado como el Día Nacional del Holocausto
Croacia	El 27 de enero se designa como Día de la Recordación del Holocausto y para la Prevención de Crímenes contra la Humanidad.
República Checa	El 27 de enero se designa como Día de la Recordación del Holocausto
Dinamarca	El 27 de enero se designa como Día de Auschwitz.
Eslovaquia	El 9 de septiembre se designa como Día de las Víctimas del Holocausto y la Violencia racial. La fecha evoca la introducción del Código Judío en 1941.
Estados Unidos de América	Iom HaShoá (27 de Nisán del calendario hebreo) se designa como Día de Recordación del Holocausto.
Estonia	El 27 de enero se designa como Día de la Recordación para las víctimas del Holocausto y los crímenes contra la humanidad.
Finlandia	El 27 de enero se designa como Día de la Recordación de las Víctimas de la Persecución.
Francia	El 27 de enero se designa como Día de la Recordación del Holocausto
Grecia	El 27 de enero se designa como Día de la Recordación del Holocausto
Hungría	El 16 de abril se designa como Día de la Recordación del Holocausto. La fecha evoca el establecimiento del primer gueto húngaro.
Irlanda	El 27 de enero se designa como Día de la Recordación del Holocausto
Italia	El 27 de enero se designa como Día de la Recordación del Holocausto
Letonia	El 4 de julio se designa como Día de la Recordación del Holocausto. La fecha evoca el incendio por los Nacional Socialistas en 1941 de la Sinagoga Coral de Riga con judíos atrapados adentro.
Liechtenstein	El 27 de enero se designa como Día de la Recordación del Holocausto para la Prevención de Crímenes contra la Humanidad.
Lituania	El 23 de septiembre se designa como Día Nacional para el Genocidio de los Judíos Lituanos. La fecha evoca el asesinato en 1943 de los prisioneros remanentes del Gueto de Vilna.
Luxemburgo	El 10 de octubre se designa como Día Nacional de Conmemoración. La fecha evoca el referendo de 1941.
Ex República Yugoslava de Macedonia	El 12 de marzo se designa como Día de Recordación del Holocausto. La fecha evoca la deportación de judíos en 1943 por las fuerzas de ocupación búlgaras a campos de muerte nacional socialista.

Noruega	El 27 de enero se designa como Día de Recordación del Holocausto.
Polonia	El 19 de abril se designa como Día de la Recordación para las Víctimas del Holocausto y la Prevención de Crímenes contra la Humanidad. La fecha evoca el comienzo del levantamiento del Gueto de Varsovia en 1943.
Reino Unido	El 27 de enero se designa como Día de Recordación del Holocausto.
Rumania	El 9 de octubre se designa como día de recordación del Holocausto. La fecha evoca el comienzo, en 1941, de las deportaciones masivas de judíos a Transnistria.
Serbia y Montenegro	El 22 de abril se designa como Día de Recordación de las víctimas del Genocidio. La fecha evoca el levantamiento en 1945 de prisioneros del campo de concentración de Jasenovac (esto es aplicable sólo a Serbia, no hay día de recordación del Holocausto en Montenegro)
Suecia	El 27 de enero se designa como Día de Recordación del Holocausto.
Suiza	El 27 de enero se designa como Día de Recordación del Holocausto.

<b>OSCE estados participantes</b>	<b>Día de Recordación Nacional y Conmemoración de Víctimas del Holocausto</b>
Armenia	El Día Nacional de Conmemoración del Genocidio incorpora un día de recordación universal. No hay un día particular de recordación del Holocausto
Eslovenia	El 9 de mayo se realizan las conmemoraciones para recordar a todas las víctimas del fascismo y del nacional socialismo.
Georgia	Las víctimas del Holocausto están incluidas en conmemoraciones de aquellos que murieron en las dos guerras mundiales. No hay un día particular de recordación del Holocausto
Holanda	La conmemoración del Holocausto está unida a la recordación nacional de todas las víctimas holandesas de la guerra el 4 de mayo.
Kazajstán	El 31 de mayo es la fecha para la conmemoración de las víctimas de la represión política. Las víctimas del Holocausto están incluidas en las conmemoraciones.
Uzbekistán	La conmemoración de las víctimas del Holocausto se conduce en el marco del Día Nacional de la Memoria y el Honor para las Víctimas que Perecieron por la Independencia de la Patria el 9 de mayo. No hay un día distintivo de recordación del Holocausto.